



SIB - ADR
50, rue du Capitaine Maillard
57220 BOULAY

NOTICE
N°19
Ind.: 01

ENTRÉE DE CÂBLE type EC x
MODÈLE SIB-TEC Plastique
Pour atmosphères explosives Ex e II
CERTIFICAT LCIE 07 ATEX 6082 X
Directive 94/9/CE



FONCTIONS :

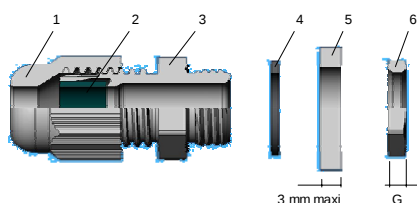
- Les entrées de câble type EC x modèle SIB-TEC sont destinées au passage de câbles au travers de parois métalliques ou plastiques.
- Ces entrées de câble assurent l'étanchéité au passage d'un câble dans une enveloppe.
- L'amarrage des câbles doit être reporté le plus près possible de l'entrée de câble.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES :

- Mode de protection : Ex e.
- Groupe : II - Catégories : 2 et 3.
- Utilisation en zones 1 & 2, 21 & 22.
- Montage avec écrou laiton sur trous lisses.
- Température certifiée: - 35°C à + 95°C.
- **Température certifiée: - 20°C à + 80°C pour M12-P G07.**
- Étanchéité : IP 66 & 68 avec joint de queue.
- Attention: montage du joint plat obligatoire en zones poussiéreuses 21 & 22.
- Conforme aux normes: EN 60079-0, EN 60079-7, EN 61241-0 et EN 61241-1.

Métr.	PG	NPT	Ø Câbles mini / MAXI	G (mm) mini
M12	07		4 / 6,5	3
M12 R	07R		3 / 5	3
M16/09	09	3/8"	5 / 8	3
M16/09R	09R	3/8"R	4 / 6	3
M16/11	11		5 / 10	3
M16/11R	11R		4 / 7	3
M20/13	13	1/2"	7 / 12	3.5
M20/13R	13R	1/2"R	5 / 9	3.5
M20/16	16		10 / 14	3.5
M20/16R	16R		8 / 12	3.5
M25/16			10 / 14	3.5
M25/16R			8 / 12	3.5
M25/21	21	3/4"	12 / 18	3.5
M25/21R	21R	3/4"R	10 / 16	3.5
M32	29	1"	16 / 25	4.5
M32R	29R	1"R	14 / 21	4.5
M40	36		22 / 32	4.5
M40R	36R		16 / 26	4.5
M50	42		28 / 38.5	5.5
M50R	42R		20 / 31	5.5
M63	48		40 / 48	6
M63R	48R		30 / 39	6

P-E Type EC x modèle SIB-TEC



- 1 : Chapeau / Druckschraube / Pressing screw.
- 2 : Garniture / Dichtung / Packing ring.
- 3 : Corps / Zwischenstützen / Lower part.
- 4 : Joint plat / Flachdichtung / Flat ring.
- 5 : Paroi de l'appareil / Gehäuse-Wand / Appliance-Wall.
- 6 : Ecrou / Gegenmutter / Lock-nuts.

Tél.: 03-87-79-20-22 / Fax: 03-87-57-32-45

11000075



SIB - ADR
50, rue du Capitaine Maillard
57220 BOULAY

NOTICE
N°19
Ind.: 01

KABELVERSCHRAUBUNG EC x
Modell SIB-TEC aus Kunststoff
Für explosionsgefährdete Bereiche Zündschutzart Ex e II
Konformitätsbescheinigung LCIE 07 ATEX 6082 X
Nach Richtlinie 94/9/CE



Funktion :

- Die Kabelverschraubungen EC x - SIB-TEC dienen zur Kabeleinführung in Metallgehäuse, oder in Gehäuse aus Kunststoff.
- Die Kabelverschraubungen EC x - SIB-TEC dichten die Kabeln an der Einführung ins Gehäuse ab.
- Eine Zugentlastung soll direkt am Kabel angelegt werden.

Technische Spezifikation :

- Zündschutzart : Ex e.
- Gerätegruppe : II - Kategorie : 2 und 3.
- Für Zonen 1 & 2, 21 & 22.
- Bei Durchgangsbohrungen muss mit einer Gegenmutter aus Messing montiert werden.
- Einsatz Temperatur : - 35°C bis + 95°C.
- **Einsatz Temperatur : - 20°C bis + 80°C für M12-PG 07.**
- Schutzart : IP 66 & 68 mit Gewindedichtung.
- Achtung : In Zonen 21 & 22, muss die Gewindedichtung montiert sein.
- Gemäss Normen : EN 60079-0, EN 60079-7, EN 60241-0 und EN 60241-1.

CABLE GLAND EC x
Model SIB-TEC in Plastic
For potentially explosive areas, type of protection Ex e II
Attestation of conformity LCIE 07 ATEX 6082 X
According to directive 94/9/CE



Function :

- The EC x Cable glands model SIB-TEC, are used for the entry of cables into metallics or plastics boxes.
- The EC x Cable glands model SIB-TEC guarantee the tightness between the cables and the boxes.
- A clamping device shall be applied.

Technical Specifications :

- Type of protection : Ex e.
- Device : II - Category : 2 and 3.
- Zones 1 & 2, 21 & 22.
- Assembling with brass lock nut in no screwed boxes.
- Application temperature: - 35°C to + 95°C.
- **Application temperature: - 20°C to + 80°C for M12 -PG07.**
- Protection type: IP66 & 68 with threadsealing.
- Warning: the threadsealing must be assembled if utilisation in zones 21 & 22.
- According to : EN 60079-0, EN 60079-7, EN 60241-0 and EN 60241-1.

Tél.: 03-87-79-20-22 / Fax: 03-87-57-32-45

11000075